rain Apresyan (En-Ru)

# **1.** [rein] *n*

#### 1. 1) дождь

continuous /quiet, steady, widespread/ rain - обложной дождь

drizzling rain - изморось, моросящий дождь

pouring /pelting, driving, torrential/ rain - ливень, проливной дождь

radioactive rain - радиоактивный дождь /-ые осадки/

it looks like rain - похоже, будет дождь

to stay out in the rain - мокнуть под дождём

come in out of the rain! - входите же, не стойте под дождём!

to get out of the rain - укрываться от дождя

### 2) (the rains) период (тропических) дождей

### 2. *обыкн. sing* поток(и), ручьи

a rain of congratulations - поток поздравлений

a rain of sparks - дождь искр

a rain of melody - водопад звуков

a rain of arrows - туча стрел

a rain of fire - интенсивный огонь

#### 3. кино «дождь», царапины на изношенных фильмах

#### 4. горн. капёж

rain or shine - a) в любую погоду; we'll be there tomorrow rain or shine - мы прибудем завтра независимо от погоды; б) при всех условиях; что бы то ни было

he's always a good friend, rain or shine - при любых обстоятельствахон остаётся добрым другом

### 2. [rein] v

# идти, литься (о дожде)

it rains, it is raining - идёт дождь

it rained very hard - был ливень, шёл проливной дождь

it has rained itself out - дождь кончился

#### 2. (часто rain down)

#### 1) сыпать, осыпать; лить

to rain blows [praises, kisses, compliments] upon smb. - осыпать кого-л. ударами [похвалами, поцелуями, комплиментами] to rain arrows - посылать тучу стрел

to rain down shells on the enemy - воен. обрушивать на противника ураганный огонь

her eyes rain tears - у неё ручьём льются /градом катятся/ слёзы

heaven rained manna - библ. с неба падала манна

I will rain bread from heaven- библ. я одождю вам хлеб с неба

#### 2) сыпаться (градом); литься (потоками, ручьями); падать дождём

tears rained down her cheeks - по её щекам градом катились/ручьями лились/ слёзы dust [sand, ashes] rained (down) upon us - нас осыпало/засыпало/ пылью [песком, пеплом] invitations [gifts] are raining on us - нас засыпают приглашениями [подарками] misfortunes have rained thick upon me - много несчастий свалилось на мою голову letters rained in from all quarters - письма пачками сыпались отовсюду

#### 3. разг. плакаться, жаловаться

### 4. горн. капать

# rain

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

**rain** [rain rains rained raining] noun, verb BrE [reɪn] \* NAmE [reɪn] \* noun

#### 1. uncountable, singular water that falls from the sky in separate drops

- There will be rain in all parts tomorrow.
- · Rain is forecast for the weekend.
- Don't go out in the rain.
- It's pouring with rain (= raining very hard).
- heavy/torrential/driving rain
- · The rain poured down.
- It looks like rain (= as if it is going to rain) .
- A light rain began to fall.
- · I think I felt a drop of rain.

see also †acid rain, †rainy

# 2. the rains plural the season of heavy continuous rain in tropical countries

- The rains come in September.
- 3. singular ~ of sth a large number of things falling from the sky at the same time
  - a rain of arrows/stones

more at (as) right as rain at fright adi

Old English regn (noun), regnian (verb), of Germanic origin; related to Dutch regen and German Regen.

#### Thesaurus:

### rain noun U, sing.

• Don't go out in the rain.

shower · · drizzle · · downpour · · rainfall · · monsoon ·

- (a) heavy rain/shower/downpour/rainfall
- (a) light rain/shower/drizzle/rainfall

be/get caught in the rain/a shower/a downpour

#### Collocations:

#### The weather

#### Good weather

be bathed in/bask in/be blessed with/enjoy bright/brilliant/glorious sunshine

the sun shines/warms sth/beats down (on sth)

the sunshine breaks/streams through sth

fluffy/wispy clouds drift across the sky

a gentle/light/stiff/cool/warm/sea breeze blows in/comes in off the sea

the snow crunches beneath /under sb's feet/boots

#### Bad weather

thick/dark/storm clouds form/gather/roll in/cover the sky/block out the sun

the sky darkens/turns black

a fine mist hangs in the air

a dense/heavy/thick fog rolls in

the rain falls/comes down (in buckets/sheets)/pours down

snow falls/comes down/covers sth

the wind blows/whistles/howls/picks up/whips through sth/sweeps across sth

strong/gale-force winds blow/gust (up to 80 mph)

a storm is approaching /is moving inland/hits/strikes/rages

thunder rolls/rumbles/sounds

(forked/sheet) lightning strikes/hits/flashes

a (blinding/snow) blizzard hits/strikes/blows/rages

a tornado touches down/hits/strikes/destroys sth/rips through sth

forecast/expect/predict rain/snow/a category-four hurricane

(NAmE) pour (down)/ (BrE) pour (down) with rain

get caught in/seek shelter from/escape the rain

be covered/shrouded in mist/a blanket of fog

be in for/brave/shelter from a/the storm

hear rolling/distant thunder

be battered/buffeted by strong winds

(BrE) be blowing a gale

battle against/brave the elements

# The weather improves

the sun breaks through the clouds

the sky clears/brightens (up)/lightens (up)

the clouds part/clear

the rain stops/lets up/holds off

the wind dies down

the storm passes

the mist/fog lifts/clears

# Vocabulary Building:

#### Rain and storms

### Rain

Drizzle is fine light rain.

A shower is a short period of rain.

A **downpour** or a **cloudburst** is a heavy fall of rain that often starts suddenly.

When it is raining very hard you can say that it is **pouring**. In informal *BrE* you can also say that it is **bucketing down** or **chucking it down**. You can also say: The heavens opened Storms

A **cyclone** and a **typhoon** are types of violent tropical storms with very strong winds.

A hurricane has very strong winds and is usually at sea.

A monsoon is a period of very heavy rain in particular countries, or the wind that brings this rain.

A **squall** is a sudden strong, violent wind, usually in a rain or snow storm.

A tornado (or informal twister) has very strong winds which move in a circle, often with a long narrow cloud.

A whirlwind moves very fast in a spinning movement and causes a lot of damage.

A blizzard is a snow storm with very strong winds.

Tempest is used mainly in literary language to describe a violent storm.

### Example Bank:

· Black clouds threatened rain.

- Come in out of the rain.
- Heavy rain drenched us.
- It looks like rain.
- · It poured with rain all afternoon.
- · None of us had proper rain gear.
- · Overnight rain had freshened up the garden.
- Rain beat against the roof all night.
- Rain dripped down his collar.
- · Rain is forecast for tomorrow.
- She listened to the rain pattering against the window.
- · The fine rain turned to mist in the early evening
- · The forecast is for wind and light rain.
- The monsoon rains started early this year.
- · The rain came just as we set off.
- The rain continued for most of the day.
- The rain didn't let up all day.
- The rain drove the players off the court.
- The rain had set in steadily by the time we got home.
- The rain pounded down on her.
- We could do with a spot of rain.
- · We drove slowly through the driving rain.
- We found her sitting in the pouring rain.
- We got caught in the rain on the way home.
- · We had three inches of rain last night.
- · We work outside every day, rain or shine.
- · With rain threatening, we headed home as fast as we could.
- Don't go out in the rain.
- · It's pouring with rain.
- The archers poured a rain of arrows on the enemy.

Idioms: †come rain, come shine = †it neverrains but it pours = †rain on somebody's parade = †rain or shine = †raining cats and dogs

Derived †rained off

#### /erb

- 1. intransitive when it rains, water falls from the sky in drops
  - Is it raining?
  - It had been raining hard all night.
  - It hardly rained at all last summer.
  - · It started to rain.
- 2. intransitive, transitive to fall or to make sth fall on sb/sth in large quantities
  - ~ (down) (on sb/sth) Bombs rained (down) on the city's streets.
  - · Falling debris rained on us from above
  - He covered his face as the blows rained down on him (= he was hit repeatedly) .
  - ~ sth (down) (on sb/sth) The volcano erupted, raining hot ash over a wide area.

Verb forms: verb forms

e D TO THE	
present simple	
I / you / we /they	rain
	BrE /rem/
	NAmE /rem/
he / she /it	rains
	BrE /resnz/
	NAmE /resnz/
past simple, past participle	rained
	BrE /resnd/
	NAmE /resnd/
-ing form	raining
	BrE /resnsy/
	NAmE /remin/

### Word Origin:

Old English regn (noun), regnian (verb), of Germanic origin; related to Dutch regen and German Regen.

#### Thesaurus:

# rain verbl

• It had been raining all night.

fall · · come down · · pour · · drizzle ·

It's raining/pouring/drizzling.

# rain/fall heavily/lightly/steadily

Rain, fall or come down? Rain is the most frequent verb and is used with the subject it. Fall and come down are used with a subject such as rain or snow

• 70 millimetres of rain fell in just a few hours.

The rain came down in torrents.

#### Example Bank:

- I don't think it's going to rain.
- It had rained solidly for four days.
- It rained incessantly for the whole two weeks.
- · It's been raining solidly for an hour now.
- It's been raining steadily all day.
- It had been raining all night.
- The floorboards above shook, raining dust and splinters over our heads.

See also: frained out frains, it pours

#### rain

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. rain 1 S2 W2 /rein/ BrE AmE noun

[Language: Old English; Origin: regn]

1. [uncountable] water that falls in small drops from clouds in the sky:

a night of wind and rain

There will be heavy rain in most parts of the country.

in the rain

I left my bicycle out in the rain. ⇒ \frac{1}{2}acid rain, \frac{1}{2}rain drop, \frac{1}{2}rainy

2. the rains heavy rain that falls during a particular period in the year in tropical countries ⇒ monsoon:

Last year, the rains came on time in April.

3. rain of something a large number of things falling or moving through the air together:

The archers sent a rain of arrows towards the enemy.

4. (come) rain or shine spoken whatever happens or whatever the weather is like:

Don't worry. We'll be there – rain or shine.

—rainless adjective

⇒ right as rain at ↑right¹(9)

• • •

# **COLLOCATIONS**

# ■ ADJECTIVES/NOUN + rain

- heavy (=with a lot of water coming down) The rain became more heavy.
- light (=with little water coming down) A light rain began to fall.
- torrential (=very heavy) I woke to the sound of torrential rain.
- pouring rain (=very heavy rain) He left us standing in the pouring rain.
- driving rain (=heavy rain that is falling fast or being blown along) They struggled to walk against driving rain.
- freezing rain (=extremely cold rain) the icy wind and freezing rain
- fine rain (=very gentle rain) A fine rain was coming down as the game started.
- acid rain (=which contains pollution from factories) forests which have been damaged by acid rain

#### verbs

- the rain falls The rain was still falling steadily.
- the rain comes down (=it falls) If the rain starts coming down, we can always go inside. | The monsoon rain comes down in sheets.
- the rain stops They went into a cafe and waited for the rain to stop.
- the rain eases off (=it starts to rain less) The rain should ease off in a minute.
- the rain pours down (=a lot of rain comes down) The rain was pouring down and I was guickly soaked.
- the rain pelts down (=it comes down fast) The rain was now pelting down.
- the rain beats/lashes (=it falls or hits something with a lot of force) Isabel listened to the rain beating down.
- the rain patters on something (=drops of rain hit something and make a sound) Rain pattered on the roof.
- get caught in the rain (=be outside when it starts raining) Did you get caught in the rain?

#### phrases

- it is pouring with rain British English, it is pouring rain American English (=a lot of rain is falling) When we went outside it was pouring with rain.
- it looks like rain (=rain appears likely because there are dark clouds in the sky) We ate indoors because it looked like rain.
- a drop of rain Robert felt a drop of rain on his face.
- an inch/25mm etc of rain Two inches of rain fell in twelve hours.
- outbreaks of rain (=short periods of rain used in weather forecasts) Outbreaks of rain will spread across northern parts.
- a rain shower (also a shower of rain British English) (=a short period of rain) a heavy shower of rain accompanied by lightning
- sheets of rain (=large moving masses of heavy rain) He drove home slowly, through sheets of rain.
- a rain cloud Thick black rain clouds massed in the sky.

### **THESAURUS**

- rain noun [uncountable] water that falls in small drops from clouds in the sky: The rain has stopped at last. | There had been heavy rain during the night.
- drizzle noun [uncountable] light rain with very small drops of water: A light drizzle was falling as I left the house.
- **shower** *noun* [countable] a short period of rain that can be heavy or light: More heavy showers are forecast for tonight. | a light shower of rain

- downpour noun [countable usually singular] a short period of very heavy rain that starts suddenly: A sudden downpour sent us running for shelter. | a torrential downpour
- hail noun [uncountable] frozen rain that falls in the form of hailstones (=small balls of ice): The hail and high winds have destroyed many of the county's crops.
- sleet noun [uncountable] a mixture of snow and rain: The rain had turned to sleet | Sleet and snow fell.
- the rains noun [plural] heavy rain that falls during a particular period in the year in tropical countries: The farmers are waiting for the rains to come.
- monsoon noun [countable] the heavy rain that falls between April and October in India and other southern Asian countries: The monsoon is late this year. I the monsoon season
- II. rain <sup>2</sup> S3 BrE AmE verb
  - 1. it rains if it rains, drops of water fall from clouds in the sky:
    - Outside it was still raining.
    - It's starting to rain.

### rain heavily/hard

It must have rained quite hard last night.

it's raining cats and dogs spoken (=it is raining very hard)

- 2. rain (down) blows/blows rain down if you rain blows onto someone, you hit them many times:
  - She attacked the man, raining blows on his head and shoulders.
- 3. it never rains but it pours spoken used to say that as soon as one thing goes wrong, a lot of other things go wrong as well

# **COLLOCATIONS**

# adverbs

- it rains heavily /hard (=a lot of water comes down) It was raining heavily when we arrived in New York.
- it rains non-stop/solidly/steadily (=without stopping) It rained solidly every single day.
- it rains slightly/lightly (=a little water comes down) It's raining slightly, but we can still go out.

#### verbs

- it starts raining/it starts to rain It had started to rain again.
- it stops raining Has it stopped raining?

# phrases

• it is raining cats and dogs informal (=it is raining very hard - this phrase sounds rather old-fashioned)

# **THESAURUS**

- it's raining drops of water are falling from the sky: It's raining you'd better take an umbrella.
- it's pouring (down) British English, it's pouring (rain) American English it is raining very heavily: We stayed at home because it was pouring down all day.
- it's chucking it down British English informal it is raining very heavily: Outside it was chucking it down and the streets were deserted.
- it's drizzling very gentle rain is falling: It's only drizzling let's go for a walk anyway.
- it's hailing frozen rain in the form of small balls of ice are falling: It had been hailing and the roads were still slippery.

# rain down phrasal verb

to fall in large quantities

### rain down on

15000 1291 COCA

<sub>7</sub>297796<sup>8</sup> nnu

Bombs rained down on the city.

# be rained off British English, be rained out American English phrasal verb

if an event or activity is rained off or rained out, it has to stop because there is too much rain:

The match was rained off.

rain

12500 1569 MCW

Freakuency Pack

RANGE: **2k** RAIN <sup>34542</sup>
rain <sup>24760</sup>
rains <sup>3000</sup>
raining <sup>1936</sup>
rained <sup>1228</sup>
raindrops <sup>474</sup>
raindrop <sup>119</sup>
rainy <sup>2433</sup>
rainier <sup>577</sup>
rainiest <sup>15</sup>
COCA 500k Unlemmatized
<sup>10829</sup> <sup>1848</sup> <sup>23352</sup> nn1
<sup>953</sup> <sup>1987</sup> <sup>01105</sup> vvi
<sup>256</sup> <sup>4443</sup> <sup>277</sup> vv0

7314366<sup>7</sup> jj 6323943<sup>7</sup> np1 4450432<sup>4</sup> pph1